



# Š A F R a N

P  
A  
N  
I  
E  
L  
Č  
I  
N  
A

N  
G  
L  
I  
Č  
T  
I  
N  
A

R  
A  
N  
C  
Ú  
Z  
Š  
T  
I  
N  
A

U  
Š  
T  
I  
N  
A

E  
M  
Č  
I  
N  
A

2

*Základná škola, Kúpeľná 2, Prešov*



*Zum Muttertag* MY HERO СЕМЬЯ



EL DIA DE LA MADRE

"Šťastný je ten, kto našiel šťastie v rodine."

Lev Nikolajevič Tolstoj, ruský spisovateľ

Vážení čitatelia,

vitajte pri čítaní ďalšieho čísla nášho cudzojazyčného školského časopisu ŠAFRAN v školskom roku 2017/2018.

Určite už horíte nedočkavosťou, čím Vás žiaci našej školy prekvapia v časopise tentoraz. Vaše čakanie nebolo márne. Aj v tomto čísle Vás potešia krížovky, osemsmerniky, piesne, ale i nádherné básne a kresby z dielne našich žiakov.

Silu pôžitku z precízne pripravených cvičení ešte znásobuje téma, ktorou dýcha toto číslo ŠAFRANu. Je totiž venované tým *kráľovným našich srdiec*, ktoré od začiatku nášho života dýchajú pre nás... Je venované MAMÁM...

Nemecký spisovateľ Erich Maria Remarque povedal: „Matka je najdojímavejšou bytosťou na svete. Byť matkou znamená odpúšťať a obetovať sa.“ Majme tieto silné slová vždy vryté hlboko v našich srdciach a vážme si svoje mamy, za to, čo všetko pre nás neváhajú mnohokrát obetovať a odpustiť nám. Sú predsa pilierom našich rodín.

Tak sa nechajte v týchto horúcich dňoch „nadrážať“ vánkom čistej nezištnej lásky k blízkym a vychutnajte si (možno aj spolu s nimi ☺) naše číslo časopisu.

Mgr. Miroslava Chovancová  
šéfredaktorka časopisu

Zdroj (obrázky na obálke):  
kresba rodiny vytvorená žiačkou Vanesou Böszörmenyiovou z VIII.A

# Obsah

ANGLICKÝ JAZYK.....4

RUSKÝ JAZYK.....13

NEMECKÝ JAZYK.....17

ŠPANIELSKÝ JAZYK.....22

NAŠE JAZYKOVÉ AKTIVITY.....26

## My Mom

I think that mother is often **unappreciated**. I cannot remember a time, when my mom wasn't with me. Always kind, **sincere** and most of all, she always saw me the way I am. I do not think there is a way to **repay** her for all she's done for me, and I can **hardly** understand how she feels when her children get hurt or don't want to listen to



Zuzana Džačárová, VII.B

her, when all she really wants is to help. Being mother, I think, means making **sacrifices** and getting hurt for those, whom she loves the most. I've always looked up to my mom for that, but mostly for how smart she is. People often don't even **realize**. I think I don't fully understand either, but I hope to be like her, to be a great mother when I grow up.

Zina Višňovská. VII.B

## My hero

My mum is my hero. She is my hero because she is strong, she **is able to** do more things at once. She does all housework like anyone woman, but she isn't just woman. She is mother. It means she must spend all her time with her children. She does it amazingly. My mum is always here for me. When I was three years old and I went to kindergarten for the first time, she was there. When I was seven and I went to primary school for the first time, she was there. I know that she will be with me even if I go to secondary (high) school. When I need her, she is here. It can be 10 o'clock am or pm, she is here. She is funny, carefull, creative, amazing cook and etc. I can write a list of her **qualities** all day long. I know that when I were just 50 per cent mother like she was, I would be PERFECT mum!

Soňa Vraňuchová, VIII.A

# MY HERO

♥ my mom ♥

## Why I choose this person?

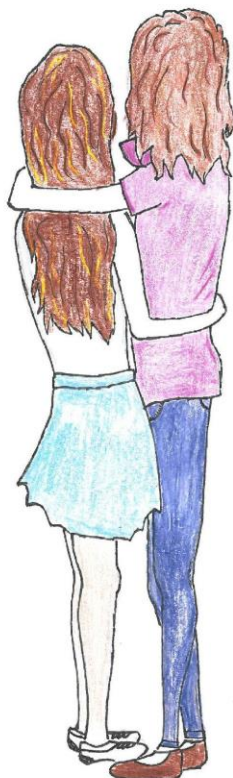
Or why I didn't choose someone famous? I think that I can't really admire someone I don't know in person. For example some actor or singer, we know them only from TV, magazine or internet. So I choose my closest person - my mom.

## Something about her:

My mom's name is Jane, she has blue eyes and short brown hair with copper shade. She isn't very tall so she has mostly high-heels. She loves flowers so in our garden are many of them. She likes cooking and working in garden. My mom is teacher of geography and informatics on high school, I think she is very clever. She loves adventure and traveling.

## Her behavior:

I am sometimes surprised how energetic she is. She is strong and she always says her opinion. I mostly agree with her. Sometimes she is easily explosive so be careful what you say or do. My mom is really kind and understanding.



I love my mother and she is the most important person in my life (with my dad and brother of course) She has my admiration, I respect her, because she is the best mom on the world ♥

Jana Mašlejová, VIII.A

## vocabulary

|               |            |            |                    |
|---------------|------------|------------|--------------------|
| unappreciated | nedocenený | sacrifices | obete              |
| sincere       | úprimný    | realize    | uvedomiť, pochopiť |
| repay         | splatiť    | be able to | byť schopný        |
| hardly        | sotva      | qualities  | vlastnosti         |

## A puzzle.

Fill in the words in the boxes. You get an English saying (príslovie).

|     |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1.  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2.  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3.  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4.  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5.  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 6.  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7.  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8.  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 9.  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 10. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 11. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 12. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 13. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 14. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 15. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 16. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 17. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 18. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 19. |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 20. |  |  |  |  |  |  |  |  |

A big animal with 4 legs and big ears.  
It lives in Africa and India.

Opposite to NIGHT

I, you, he, ..... , it

We, you, .....

Opposite to YOUNG

Opposite to VEGETABLES

Birds fly because they've got ..... .

London is the capital of ..... .

I am, you are, he .....

I brush my ..... in the morning.

I do my ..... before dinner.

Okay in short form

The first day of the week

Four plus seven equals ..... .

Queen's husband

I've got a ..... in my lunchbox.

I like reading ..... in my free time.

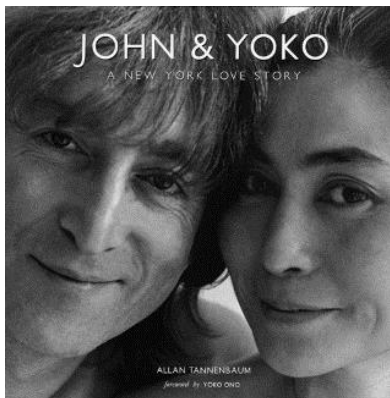
Opposite to ANGEL

Twenty minus thirteen equals ..... .

I go ..... school by bus.

English saying: .....

Bronislava Zapotoková, V.C



[https://2.bp.blogspot.com/-KbUKkOQrl6I/UglNvrDmrtI/AAAAAAAAABjA/li8dzRELN8k/s1600/John-Lennon\\_Love.jpg](https://2.bp.blogspot.com/-KbUKkOQrl6I/UglNvrDmrtI/AAAAAAAAABjA/li8dzRELN8k/s1600/John-Lennon_Love.jpg)

Put these words in the correct gap in the text:

I love you    I'm forever    Woman    child  
 explain    thoughtlessness    let me tell  
 don't keep well, well    thankfulness in your hands  
 never woman    and    in the stars express  
 well, well    (yeah, yeah)    now and forever

## "Woman" by John Lennon

Woman, I can hardly <sup>1</sup> .....  
 My mixed emotion at my <sup>2</sup> .....  
 After all <sup>3</sup> ..... in your debt,  
<sup>4</sup> .....woman, I will try to express,  
 My inner feelings and <sup>5</sup> .....  
 For showing me the meaning of success,  
 Ooh, <sup>6</sup> .....  
 Ooh, well, well,  
<sup>7</sup> ..... I know you understand  
 The little <sup>8</sup> ..... inside the man,  
 Please remember my life is <sup>9</sup> .....  
 And <sup>10</sup> ..... hold me close to your heart,  
 However distant <sup>11</sup> ..... us apart,  
 After all it is written <sup>12</sup> .....  
 Ooh, well, well,  
 Ooh, <sup>13</sup> .....  
 Woman, please let me <sup>14</sup> .....  
 I <sup>15</sup> ..... meant to cause you sorrow or pain,  
 So <sup>16</sup> ..... you again and again and again,  
<sup>17</sup> .....(yeah, yeah) now and forever,  
 I love you <sup>18</sup> ..... now and forever,  
 I love you (yeah, yeah) <sup>19</sup> .....  
 I love you (yeah, yeah)



Check at: <https://www.youtube.com/watch?v=DvR16OFull>

Sofia Popjaková, VIII.B



# MY MOTHER



My mum is Zuzana Stašová. She likes kids, flowers, music, potatoes. I love my mother. She is very good. Zuzana is a teacher. She teaches class 4. A. She is forty-one. My mother has got blond hair. I like shopping with my mother. It is great! She is very pretty. My mother is my hero.



Richard Staš, IV.D

# MY MUM

My mum is good.  
 I love my mum.  
 She cooks, cleans, washes and helps.  
 She likes walk in the park, drawing and dancing.  
 My mum doesn't like noisy people.  
 She has got brown hair and green eyes.  
 She doesn't wear glasses.  
 In the home wearing T-shirt and trousers.  
 She is creative.  
 Mum's name is Daniela.



Karolína Novická, IV.C

# Mum

I  my mum.  
 She is the best mum on   
 Most likes  colour.  
 She likes   and   
 She is very pretty.



  and  we give it for the holidays.  
 Very well   
 She is very funny.  
 She has long  hair.  
 Works in a health insurance company.

Alexandra Liptáková, IV.C



Martin Nogrady IV.B

## My mom

My mom's name is Dagmar.  
 She has got long blond hair.  
 She has got green-blue eyes.  
 She likes read books.  
 We go skiing and ice-skating in winter.  
 We cycle in summer.  
 Mom's favorite flowers are tulips.  
 She likes her work.  
 She sews hockey and football T-shirts.  
 Her favorite animal is a dog.  
 Her favorite colors are white and black.  
 She likes traveling.  
 I love my mom.



Jana Tomková, IV. D

# Mum

I love my mum. She is the best in the world.  
 She cares about me and loves me. She cooks  
 the best lunches of all. She helps me and  
 I help her. I wash dishes, wipe dust and vacuum.  
 She likes reading books, riding bikes and skiing.  
 She doesn't like drawing. We love going for  
 walks. She takes pictures of nature. My mum  
 likes flowers and chocolate. I give them to her holiday.



It's for you!

Thank you very much.

Dáša Lipovská, IV.C



## POEM ABOUT MOM

My mum is a good cook  
 and she is beautiful.  
 She likes to read a book,  
 her garden is colourful.



She is very pretty,  
 kind and funny.  
 She lives with me in Beňov city  
 and her smile is very sunny.



Kamila Kollárčiková, IV.A

# My mum

My mum has got long hair,  
It's not funny, it's not fair.  
She is always careful,  
I love TESCO, but she loves Carrefour.

She can bake good cakes,  
Just original, no fakes.  
She loves beans and mango,  
And she can't dance tango.

She drinks coffee every day,  
She sleeps long on Saturday.  
I love my mum very much,  
She is fragile, don't touch!

Mikuláš Višnovský, IV.D

## Рассказ о маме детям (сокращённый материал)

Самый лучший на свете человек – это, конечно же, мама. За что мы любим свою маму? За то, что она ласковая и добрая, за то, что умеет нас **приголубить** и пожалеть, за то, что она красивая и умная.

Мама умеет вкусно готовить еду и с ней никогда не бывает **скучно**. Она много знает, и всегда нам поможет. Мама дарит нам **ощущение** счастья, переживает за нас, поддерживает **в трудную минуту**. Но, главное, мы любим её за то, что она просто мама.

Мама – это самый дорогой человек на свете. Как только человек рождается на свет, он видит добрые глаза своей матери. Если она куда-то уходит по делам, то младенец будет **безутешно** плакать, потеряв её. Первое слово, произносимое малышом, это, как правило, слово «мама».

Ребёнок подрастёт и мама ведёт его в **детский сад**, потом в школу. И вот уже мама — наш лучший **советчик** и друг. Мы делимся с ней своими мыслями и идеями, рассказываем о своих чувствах, о том, что у нас получилось, а над чем нужно ещё поработать.

Мама может быть **требовательной** и строгой, но мы не обижаемся на неё, потому что знаем: она желает нам только добра.

Улыбка мамы — самая дорогая на свете. Ведь когда она улыбается, значит всё хорошо, и любые трудности **преодолимы**. Мы рады, когда мама поддерживает нас в добрых начинаниях, даёт совет.

Руки у мамы – золотые. Что только она не умеет делать! Варить, стряпать, работать в саду, шить, **вязать**,... А еще мама умеет работать на компьютере, сочинять стихи и красиво одеваться.



Kristína Kubicová, VIII.В

### ДАВАЙТЕ БЕРЕЧЬ НАШИХ МАМ!

**Хотелось бы, чтобы они всегда были молодыми и здоровыми, а невзгоды обходили бы их стороной.**

(Zdroj: Иpus Ревю, dostupné na internete:  
[[http://detskiychas.ru/obo\\_vsyom/rasskaz\\_o\\_mame\\_detyam/](http://detskiychas.ru/obo_vsyom/rasskaz_o_mame_detyam/)])

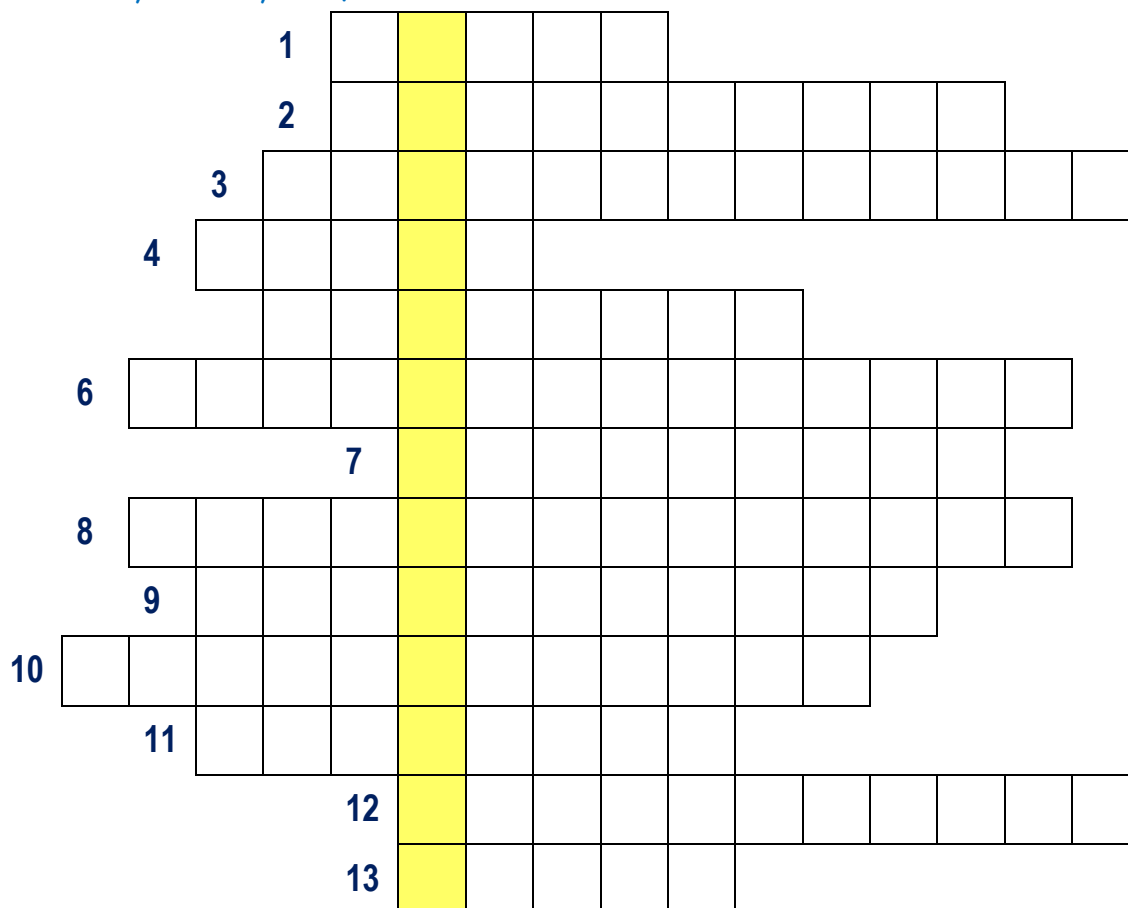
## СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ ПО ТЕМЕ

|                |                      |                |                                   |
|----------------|----------------------|----------------|-----------------------------------|
| приголубить    | <i>pritúliť</i>      | детский сад    | <i>materská škôlka</i>            |
| скучно         | <i>nudne, smutno</i> | советчик       | <i>radca</i>                      |
| ощущение       | <i>vňem, pocit</i>   | требовательный | <i>náročný, prísny</i>            |
| трудная минута | <i>ťažké chvíle</i>  | преодолимы     | <i>prekonateľné, premožiteľné</i> |
| безутешно      | <i>bezútešne</i>     | вязать         | <i>viazať, pliesť</i>             |

Emma Langová, VIII.B

Заполните кроссворд выражениями, которые описывают характер каждой мамы.

Слова в помощь: яркая, неотразимая, чудесная, сладкая, замечательная, исключительная, удивительная, умная, восхитительная, безупречная, заботливая, милая, бесценная



1. múdra 2. starostlivá 3. skvelá, pozoruhodná 4. milá 5. ľúbezňá 6. výnimočná 7. drahocenná  
8. úchvatná 9. neodolateľná 10. neobyčajná 11. čarovná 12. bezchybná 13. výrazná

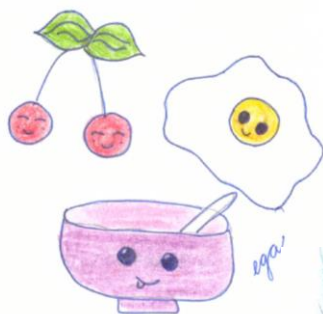
Ключевое слово кроссворда: .....

Matej Fečák, Branislav Šimkovič, Samuel Satvár, VIII.C

Решите кроссворд. Найдите в нём слова, которые показывают вам рисунки. Что осталось?



|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Ш | О | К | О | Л | А | Д |
| 2 | Л | М | Ц | В | Е | Т | Ы |
| 3 | Ю | У | Л | Ы | Б | К | А |
| 4 | Б | Л | Е | Г | Н | А | Г |
| 5 | О | А | Е | Д | А | М | У |
| 6 | В | Д | Е | Т | И | А | Р |
| 7 | Ь | С | Е | М | Ь | Я | Д |
| 8 | П | О | Ц | Е | Л | У | Й |



Soňa Vraňuchová, VIII.A

Рисунки: Soňa Vraňuchová VIII.A, Vanesa Böszörményiová VIII.A, Barbora Danišková VIII.C

☆☆☆

*Мама, это наш мир.  
Мы можем в трудностях обратиться к ней,  
мы можем поговорить с ней.  
Мы можем любить её,  
так же, как она любит своих детей.*

*Она помагаает нам всё время,  
каждым шагом при нас стоит,  
и улыбки нам всем дарит.  
Дети, берегите своих мам,  
Так, как они жизнь подарили вам.*

Lucia Farkašová, VIII.A



Рисунок: Barbora Danišková, VIII.C

\*\*\*

*Кто подарил нам жизнь, показал  
нам мир?  
Кто до сих пор всегда все наши  
ошибки смыл?  
Мамочка наша...  
Я в неё целое своё сердце вложил...  
Много любви, много силы,  
Всё это мы от вас получили...  
Люблю тебя, мама.*

Daniela Gáborová, IX.B

# ZUM MUTTERTAG

**Ergänze die Wörter nach dem Inhalt:**

Meer, liebt, fragen, Tagen, Nacht, Mutter, Worte, Danke, Sollten, nah

Du hast mich unter deinem Herzen getragen,  
bist immer für mich da in guten und schlechten .....  
Hast bei mir gewacht Nacht für .....  
und dabei nie an dich gedacht !  
..... zu sagen, fällt da nicht schwer,  
mein Danke reicht so weit, wie ein großes .....  
Für uns beide ist auch ohne ..... klar,  
wir sind für immer füreinander da.  
..... dich mal Sorgen plagen,  
brauchst du nicht lange zu .....  
Wir sind uns so .....  
dass auch ich bin für dich da!  
....., schön, dass es dich gibt,  
wenn ein Herz das andere .....!



<https://i0.wp.com/www.heidelberger-schloss-gastronomie.de/wp-content/uploads/2016/04/Muttertag-1024x681.jpg?resize=1024%2C681&ssl=1>

(Zdroj: Hurra! N: 9-10/2009)



<https://www.apotheke-am-postamt.de/wp-content/uploads/2015/02/mutterkind-1-768x282.jpg>

Karolína Konturová, IX.A

# Meine Mutter



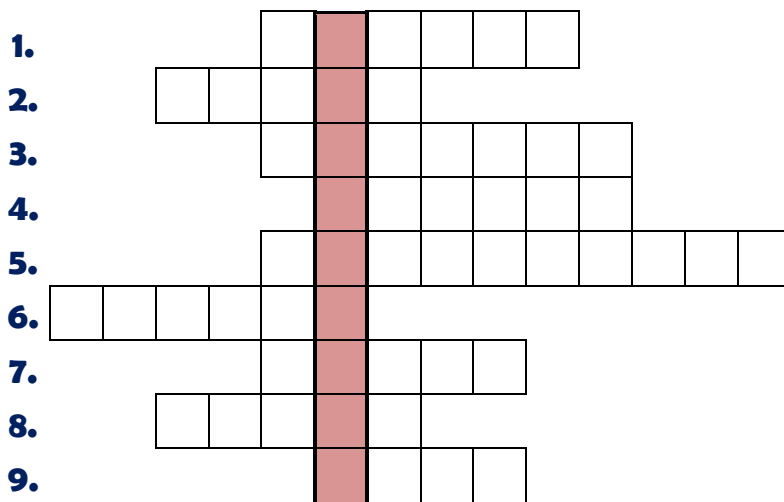
<https://www.sparbaby.de/wp-content/uploads/2011/10/mutter-kind-kur-beantragen.jpg>

*Meine liebe Mutti du,  
ich will dir etwas schenken.  
Was ich dir sagen will dazu,  
das kannst du dir schon denken:*

*Ich wünsch dir Glück und Fröhlichkeit,  
die Sonne soll dir lachen!  
So gut ich kann und allezeit  
will ich dir Freude machen.*

(Zdroj: <http://kuenstlerklause.heimat.eu/ram83.htm>)

## Ergänze die Wörter!



- |                |            |
|----------------|------------|
| 1. kvety       | 6. kamarát |
| 2. hudba       | 7. láska   |
| 3. nemčina     | 8. šťastie |
| 4. most        | 9. pes     |
| 5. reštaurácia |            |

**Mutti, ich .....**

Jana Saksunová, VII.A



<https://images-na.ssl-images-amazon.com/images/I/71iuplJ9-tL.png>

## CHRISTINA STÜRMER: MAMA ANA AHABAK

### ERGÄNZE DIE WÖRTER!

Mama, sag mir was du meinst  
Sag mir ..... es hier so dunkel ist  
Mama, sag warum du weinst  
Ich weiß nicht warum du ..... bist

..... das Sternschnuppen da oben?  
Was ist ..... vorbei geflogen?  
Warum friere ich so sehr?

Warum schlägt dein ..... so schnell?  
Wieso wird es dort hinten ..... ?  
Wo ..... dieser Donner her?

Mama Ana Ahabak  
Mama ich .....  
Mama Ana Ahabak  
Komm doch und beschütze .....  
..... , wohin soll'n ..... gehen?  
Ich will nach ..... , es ist schon so spät  
Mama, warum niederknien?  
Was sagst du, ist das nicht dein ..... ?

Zdroj: [https://www.youtube.com/watch?v=YfA8x0ko\\_iE](https://www.youtube.com/watch?v=YfA8x0ko_iE)

[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/RESULTS?SEARCH\\_QUERY=CHRISTINA+ST%C3%BCRMER+MAMA+ANA+AHABAK+LYRICS+](https://www.youtube.com/results?search_query=CHRISTINA+ST%C3%BCRMER+MAMA+ANA+AHABAK+LYRICS+)

Jana Saksunová, VII.A

## KREUTZWORTRÄTSEL ZUR FAMILIE

Findest du hier 14 Wörter zum Thema Familie? Suche!

Mutter, Bruder, Tante, Sohn, Tochter, Oma, Vater, Schwester, Onkel, Opa, Enkeltochter, Enkel, Kusine, Cousin

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| M | E | C | K | U | S | I | N | E | A | R | Y | H | T |
| A | N | E | K | O | A | F | O | M | L | C | P | N | O |
| O | K | J | R | R | F | A | H | I | B | O | E | H | C |
| M | E | N | D | E | F | L | B | S | V | U | I | O | H |
| A | L | E | I | T | W | F | R | F | F | S | V | S | T |
| I | T | I | F | T | B | C | U | D | J | I | I | T | E |
| O | O | K | O | U | P | I | D | E | C | N | T | F | R |
| X | C | G | H | M | T | T | E | L | E | K | N | O | P |
| Y | H | R | L | R | E | E | R | O | M | W | T | A | I |
| X | T | I | E | Y | D | R | J | L | H | J | A | P | O |
| M | E | T | A | N | T | E | F | O | N | A | L | H | E |
| H | R | B | T | R | X | C | R | E | T | A | V | G | Q |
| F | F | S | S | R | I | A | E | L | S | N | Q | G | A |
| E | N | K | E | L | R | E | T | S | E | W | H | C | S |

### Wortsalat

- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1. die Mutter    | 6. der Onkel   |
| 2. der Bruder    | 7. der Sohn    |
| 3. der Vater     | 8. die Tochter |
| 4. die Schwester | 9. die Oma     |
| 5. die Tante     | 10. der Enkel  |



<http://anaislala.fr/wp-content/uploads/2015/02/repas-famille.jpg>

Pavol Greš, VIII.C  
Karolína Konturová, IX.A

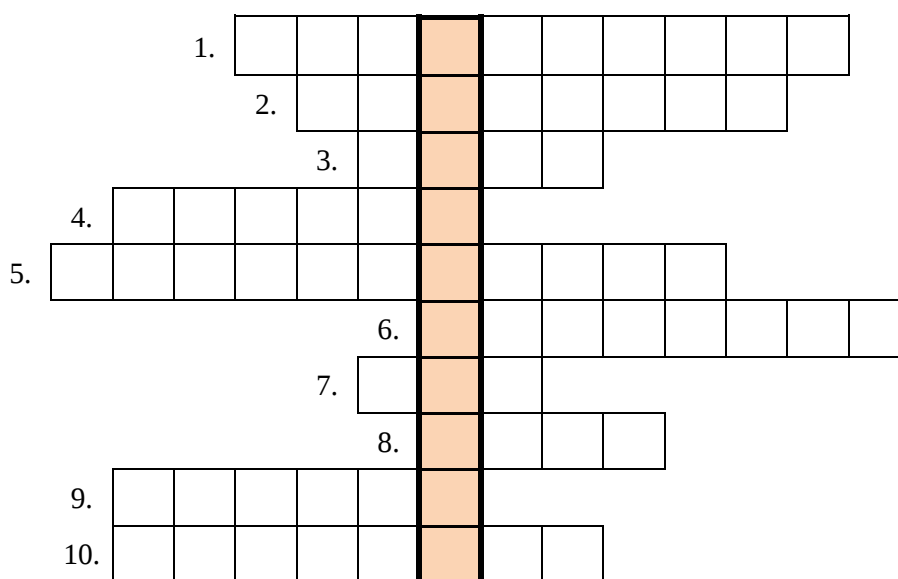


Tatiana Tomášová, VII.C



Martin Leško, VII.C

## Löse richtiges Lösungswort!



1.pozorná 2.usilovná 3.milá 4.pekná 5.nápomocná  
6.bezchybná 7.dobrá 8.úžasná 9.ochotná 10.srdečná

Patrik Gabriely, VIII.A

## Zitaten über Mutti



Mutterliebe **altert nie**.



Das Auge der Mutter **ergründet** das Kind bis in **die Tiefen des Herzens**.



Nur eine Mutter **weiß allein**, was Lieben heißt und glücklich sein.



Die beste Amme **ersetzt keine Mutter**.



Eine glückliche Mutter ist für die Kinder **lehrreicher** als hundert



**Lehrbücher** über Erziehung.



Eine Mutter ist soviel **wert wie hundert Schulmeister**.

(Zdroj: [www.aphorismen.de](http://www.aphorismen.de))

Viktória Michlišinová, VII.C

# EL DÍA DE LA MADRE

**¿Qué es El Día de la Madre?** - El Día de la Madre es una festividad que se celebra en honor de las madres en todo el mundo, en diferentes fechas del año según el país. Su origen contemporáneo se remitiría al "Día de la Amistad de la Madre" y las "Reuniones del Día de la Madre" organizadas en 1865 o 1868 por Ann María Reeves Jarvis, en que las madres se reunían para intercambiar opiniones sobre distintos temas de actualidad.



<http://clipartfort.com/clipartfort/plog-content/images/people/lifestyle/motheranddaughter.png>

El día de la madre de España se celebra el primer domingo de mayo desde 1965, aunque nunca se ha declarado oficialmente y tiene un carácter principalmente comercial y popular.

Petra Fogašová, VII.B

## Mi madre

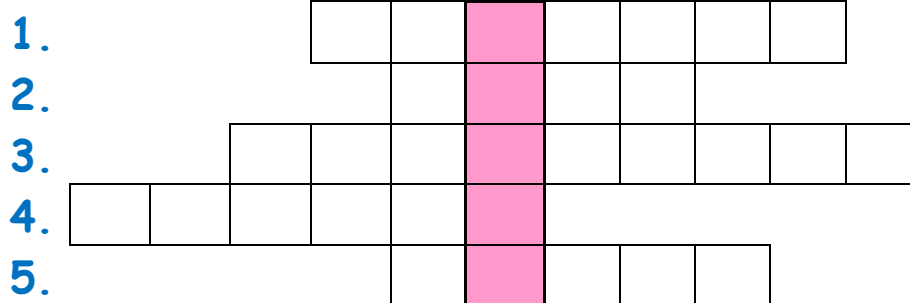
Mi madre es una persona muy amable y cariñosa. Ella es muy preocupada, cuidadosa, sensible y muy buena. Siempre cuando estoy enferma ella me va a ayudar. Siempre me va a entender y me apoya en todo lo que hago. Mi madre cocina muy bien y delicioso. La madre se afana en familia. Frega, plancha, limpia, barre, limpia y hace todo lo posible para mejorar el hogar de sus hijos. Ella trabaja en el jardín, cultiva las verduras y las frutas. Ella planta las plantas y los flores. Te quiero mucho mamá.



Petronela Prokopčáková, VIII.A

Ella Korečková, VII.B

Traduzca palabras y rellena el crucígrama:

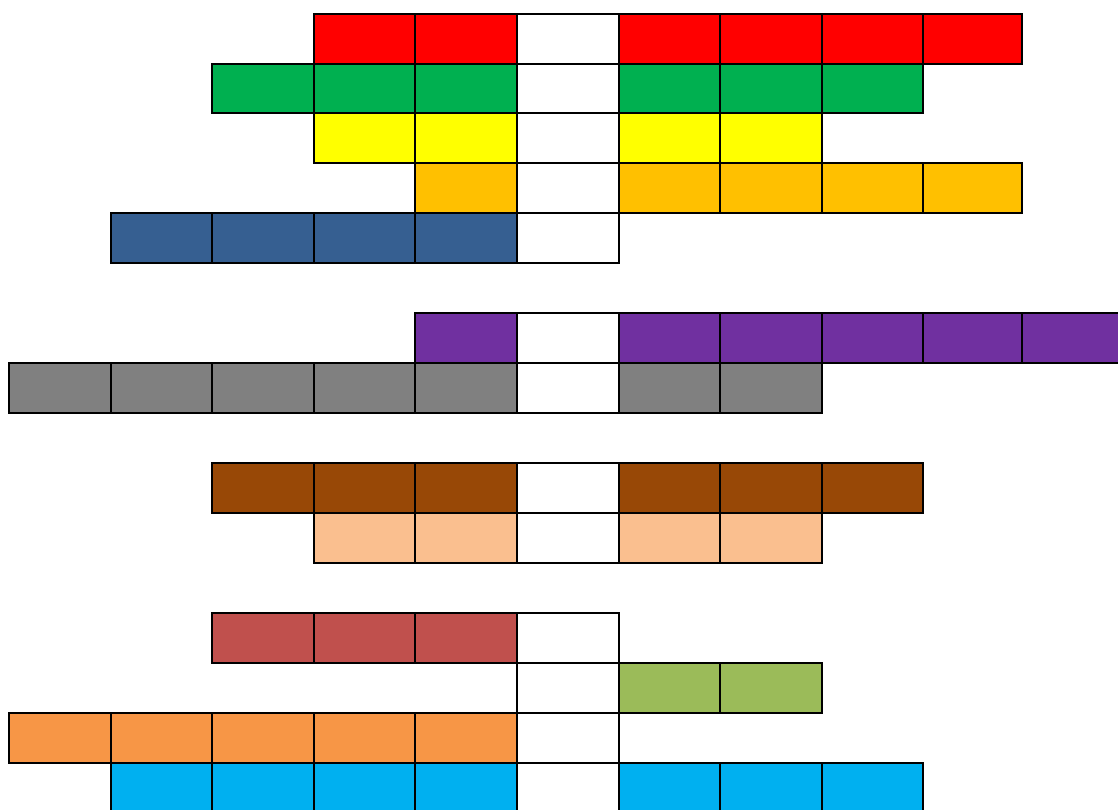


1. rodina 2. mesiac, v ktorom sa oslavuje Deň matiek  
3. láskavý, dobrotivý 4. pomáhať 5. povinnosť, úloha

SOLUCIÓN: .....

Júlia Musilová, VIII.C

Traduzca y rellena el crucígrama:



1. rodina 2. srdce 3. otec 4. veľký 5. ľudia 6. brat 7. učiteľ  
8. sestra 9. kamarát 10. stôl 11. more 12. starý otec 13. šváb

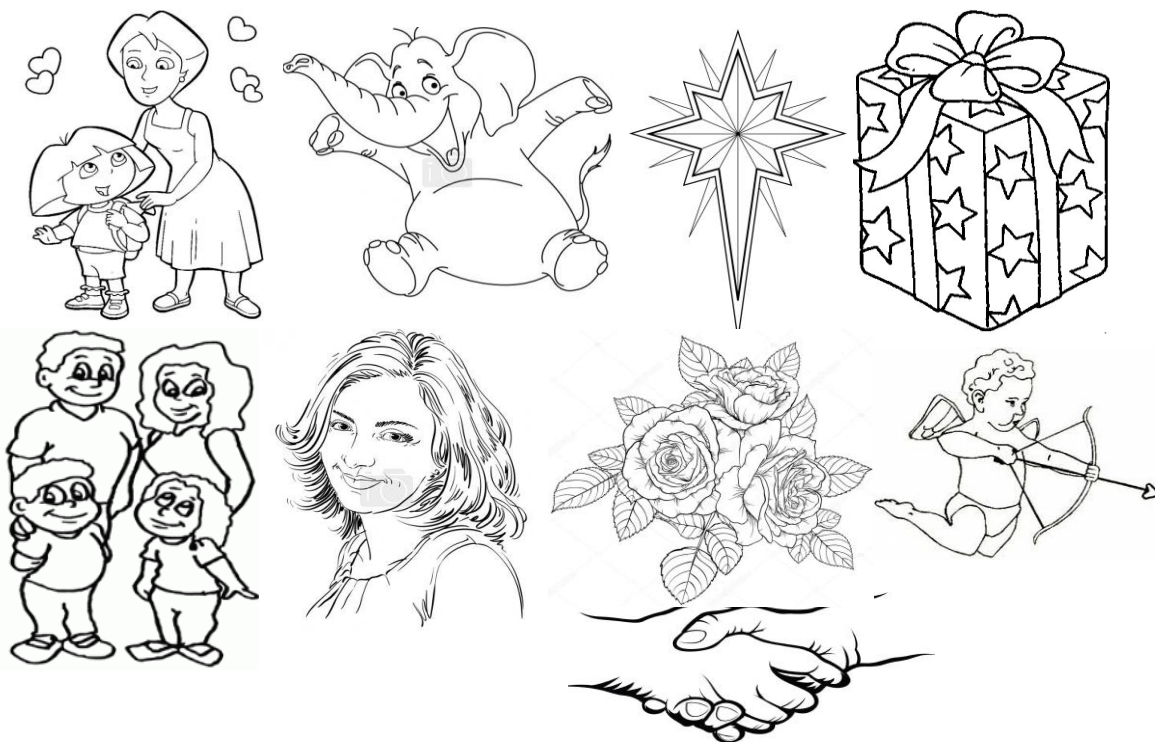
Solución: [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

Marc Bafalluy Gesti, VII.B

Busca las palabras mencionadas en el crucígrama y luego las traduzca al eslovaco.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |          |          |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----------|----------|
| F | A | M | I | L | I | A | M | A | J | español  | eslovaco |
| U | M | A | L | A | F | U | F | L | F | madre    |          |
| O | I | D | L | D | J | G | D | L | A | familia  |          |
| L | S | R | E | E | A | E | O | E | M | alegre   |          |
| A | T | E | R | K | G | R | H | R | J | amistoso |          |
| G | O | I | I | S | E | R | K | T | G | estrella |          |
| E | S | S | E | S | J | L | E | S | S | mujer    |          |
| R | O | M | A | U | E | O | R | E | A | flores   |          |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | amor     |          |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | regalo   |          |

Une con las flechas los dibujos con las palabras en el vocabulario y colórealos:



Simona Slivková, VII.A

## Citas y frases célebres dedicadas a la madre:

**Agatha Christie:** *El amor de una madre por un hijo no se puede comparar con ninguna otra cosa en el mundo. No conoce ley ni piedad, se atreve a todo y aplasta cuanto se lo pone.*

**Honoré de Balzac:** *El corazón de una madre es un abismo profundo en cuyo fondo siempre encontrarás perdón.*

**León Tolstoi:** *El niño reconoce a la madre por la sonrisa.*

**Napoleón Bonaparte:** *El porvenir de un hijo es siempre obra de su madre.*

**Oscar Wilde:** *No tiene el mundo flor en la tierra alguna, ni el mar ninguna bahía perla tal, como un niño en el regazo de su madre.*

Kamila Slivková, VII.A

## Ponga las letras en orden y formará palabras correctas:

**FELIZ DÍA DE LA MADRE...**

*Porque ser madre .....(afgiiiSnc)*

*desconocer que existe la ..... (iaanDtcsi),*

*el imposible, el ..... (ltscobáuO)*

*Porque ser ..... (aMrde) significa*

*..... (satEr) presente en el corazón*

*del hijo esté ..... (nDdoe) esté!*

Samuel Huňady, VII.B

## Zdroje obrázkov z predchádzajúcej strany:

<http://cdn5.dibujos.net/dibujos/pintar/regalo-envuelto-en-papel-de-estrellas-colorear.jpg>  
[http://www.zgapa.pl/zgapedia/data\\_pictures/\\_uploads\\_wiki\\_mini\\_300x00/a/Amor.jpg](http://www.zgapa.pl/zgapedia/data_pictures/_uploads_wiki_mini_300x00/a/Amor.jpg)  
[https://st2.depositphotos.com/1733558/12330/v/950/depositphotos\\_123301344-stock-illustration-beautiful-monochrome-black-and-white.jpg](https://st2.depositphotos.com/1733558/12330/v/950/depositphotos_123301344-stock-illustration-beautiful-monochrome-black-and-white.jpg)  
[https://thumbnails-4.fotky-foto.cz/400/09/31/88/FotkyFoto\\_zena-s-pozitivni-emocionalni-vyraz\\_93188356.jpg](https://thumbnails-4.fotky-foto.cz/400/09/31/88/FotkyFoto_zena-s-pozitivni-emocionalni-vyraz_93188356.jpg)  
<https://previews.123rf.com/images/fxmdk73/fxmdk731505/fxmdk73150500022/40377656-handshake-Stock-Photo.jpg>  
<https://i.pinimg.com/originals/e2/3a/f3/e23af34f3bd98c3ca0c08c5dc777b2a8.jpg>  
[https://thumbnails-4.fotky-foto.cz/400/06/29/64/FotkyFoto\\_nastinil-vesely-slon\\_62964741.jpg](https://thumbnails-4.fotky-foto.cz/400/06/29/64/FotkyFoto_nastinil-vesely-slon_62964741.jpg)  
<http://imagenesmuybonitas.com/wp-content/uploads/2015/11/fotos-del-dia-de-la-madre.jpg>  
[https://img2.onlineomalovanky.cz/portr%C3%A9t-rodin%C4%8D%C5%AF-a-d%C4%B9t%C3%AD\\_528f3befb63d0-p.gif](https://img2.onlineomalovanky.cz/portr%C3%A9t-rodin%C4%8D%C5%AF-a-d%C4%B9t%C3%AD_528f3befb63d0-p.gif)

**Respuestas correctas del último ejercicio : significa, distancia, obstáculo, madre, estar, donde**

# NAŠE JAZYKOVÉ AKTIVITY

## Jazykový kurz – 2. cudzí jazyk

V dňoch 16.4. - 20.4.2018 v krásnom prostredí Vysokých Tatier v Hoteli Rysy\*\*\* (Tatranská Štrba) absolvovali žiaci 5. ročníka jazykový kurz, na ktorom rozvíjali svoje jazykové zručnosti v anglickom, nemeckom, ruskom a španielskom jazyku. Pod vedením PaedDr. Marty Beňkovej, Mgr. Kataríny Lažovej, Mgr. Lenky Kušnírovej, Mgr. Viery Brendzovej, Mgr. Miroslavy Chovancovej a Mgr. Petra Mašiku žiaci prežili krásnych 5 dní, ktoré boli nasýtené slovíčkami, dialógmi, gramatikou, ale aj zábavou, hrami, piesňami a smiechom. To, či sa žiakom jazykový kurz páčil, si môžete prečítať aj z ich vyjadrení:

*„Na jazykovom kurze sa mi páčilo učenie, pretože je to lepšie ako v škole. Páčilo sa mi, že sme robili projekty, pretože sme sa niečo naučili. A páčila sa mi štvrtková diskotéka, pretože som sa tam naučila nejaké triky.“*  
**Kiara T.**

*„Páčili sa mi rôzne súťaže. Učenie bolo veľkou zábavou. A ešte sa mi páčilo to, ako to s nami panie učiteľky a pán učiteľ vydržali.“*  
**Elie I.**

*„Na jazykovom kurze bolo super. Učenie bolo tiež super. Bolo iné ako v škole. Boli sme aj na túre na Štrbskom plese, kde som sa dozvedela veľa nových informácií. Raňajky, obed aj večera chutili celkom dobre. Učitelia boli milí.“*  
**Šarlota S.**

*„Každý večer tu bola zábava a najlepšia bola diskotéka. Varili tu veľmi dobre. A veľmi veľa som sa naučila, čomu som veľmi rada.“*  
**Alena P.**



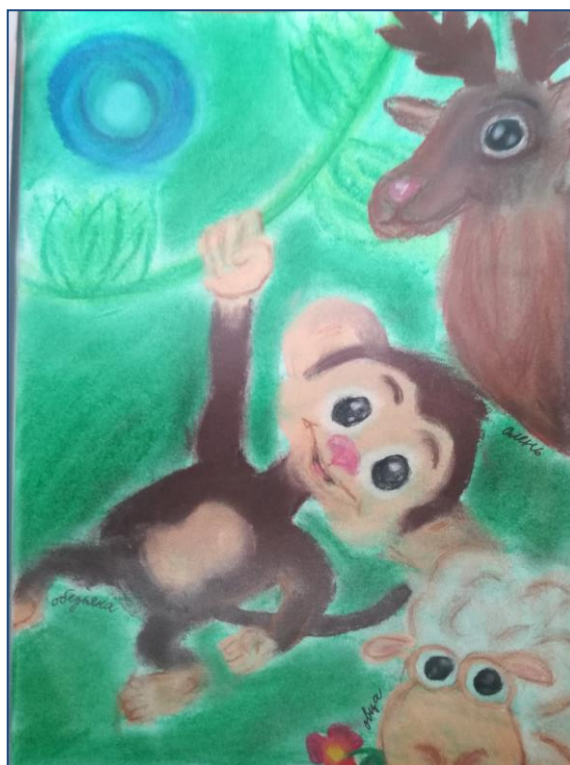
článkom nášho kolektívu. Ďakujem aj vedeniu Hotela Rysy\*\*\* za ústretovosť, vzájomný rešpekt a férovú spoluprácu.

Na záver príspevku chcem za všetkých zúčastnených kolegov vyjadriť poďakovanie vedeniu školy a rodičom žiakov, ktorí prejavili veľkú ochotu pomôcť pri organizovaní kurzu. Ďakujem svojim vyššie menovaným kolegom za hladký priebeh kurzu, a takisto MUDr. Beáte Nagyovej, ktorá bola neoceniteľnou zložkou a veľmi dôležitým

Mgr. Miroslava Chovancová

## Môj slovník z reality – Ruský jazyk

Každoročne sa žiaci našej školy zapájajú do celoslovenskej súťaže *Môj slovník z reality*, v ktorej tvoria slovníky v rôznych jazykových mutáciách podľa vopred stanovených požiadaviek. V tomto školskom roku sa medzi finálové – najlepšie slovníky na Slovensku dostal aj slovník žiačky našej školy **Vanesy Bőszőrményiovej** z VIII.A. Blahoželáme!



# *Jazyková čajovňa*

## *Anglický jazyk*



MINIKNIŽNICA ANJ, ZŠ Kúpeľná 2, PREŠOV

# *Najaktívnejší čitateľ* **SÚŤAŽ**



**Vyhodnotenie: 14.6.2018**

**1.miesto – Liliana Fabianová IV.C**

**2.miesto – Zuzana Ištoňová IV.C**

**Blahoželáme!**



*Mgr. Beáta Karašová*

## Redakčná rada

**Vydavateľ:** ZŠ Kúpeľná 2, Prešov (šk. rok 2017/2018, číslo 2)

**Šéfredaktorka časopisu:** Mgr. Miroslava Chovancová

**Technický redaktor:** Mgr. Miroslava Chovancová

### Jazykoví redaktori:

Anglický jazyk – Mgr. Beáta Karašová  
Mgr. Lenka Kušnírová  
Mgr. Zuzana Szmolková

Ruský jazyk – Mgr. Miroslava Chovancová  
Mgr. Katarína Prevužňáková

Nemecký jazyk – PaedDr. Marta Beňková, Mgr. Mária Popjaková

Španielsky jazyk – Mgr. Peter Mašika

### Prispievatelia:

|                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| Kamila Kollárčiková, IV.A  | Viktória Michlišinová, VII.C   |
| Martin Nogrády, IV.B       | Tatiana Tomášová, VII.C        |
| Dáša Lipovská, IV.C        | Vanesa Böszörményiová, VIII.A  |
| Alexandra Liptáková, IV.C  | Lucia Farkašová, VIII.A        |
| Karolína Novická, IV.C     | Patrik Gabriely, VIII.A        |
| Richard Staš, IV.D         | Jana Mašlejová, VIII.A         |
| Jana Tomková, IV. D        | Petronela Prokopčáková, VIII.A |
| Mikuláš Višňovský, IV.D    | Soňa Vraňuchová, VIII.A        |
| Bronislava Zápotoková, V.C | Kristína Kubicová, VIII.B      |
| Jana Saksunová, VII.A      | Emma Langová, VIII.B           |
| Kamila Slivková, VII.A     | Sofia Popjaková, VIII.B        |
| Simona Slivková, VII.A     | Barbora Danišková, VIII.C      |
| Marc Bafalluy Gestí, VII.B | Matej Fečák, VIII.C            |
| Zuzana Džačárová, VII.B    | Pavol Greš, VIII.C             |
| Petra Fogašová, VII.B      | Júlia Musilová, VIII.C         |
| Samuel Huňady, VII.B       | Samuel Satvár, VIII.C          |
| Ella Korečková, VII.B      | Branislav Šimkovič, VIII.C     |
| Zina Višňovská, VII.B      | Karolína Konturová, IX.A       |
| Martin Leško, VII.C        | Daniela Gáborová, IX.B         |